

# **المصطلحات المعمارية النادرة في القواميس العربية**

دكتور

سامي محمد نوار\*

تزايد الاهتمام بالمصطلحات باعتبارها من أهم أدوات دراسة الآثار الإسلامية ، وتزخر قواميس اللغة العربية بالعديد من المصطلحات الأثرية المعمارية والفنية .

وقد أدى تعدد المصطلحات المعمارية للعنصر الواحد وإختلافها من بلد إلى آخر إلى إيجاد بعض الصعوبات لمعرفة المقصود من بعض هذه المصطلحات ، بل وفي صعوبة معرفة الباحثين في شرق العالم الإسلامي - أحياناً - المصطلحات المعمارية المستخدمة في غرب العالم الإسلامي ، والعكس صحيح ، وذلك بسبب تعدد المرادفات لهذه المصطلحات ، فقد يستخدم مصطلح معماري في بلد ويستخدم مرادفه في بلد آخر مع ملاحظة أن هذه المرادفات المختلفة موجودة كلها في بطون قواميس اللغة العربية .

وقد أشار المرحوم حسن عبد الوهاب إلى هذه الإشكالية حين ذكر أن المدامك يسميه أهل الشام سوفة ، وهي تحريف لكلمة ساف وتعني المدامك ، وكلما المصطلحين موجود في بطون القواميس .

ومن هنا تبرز أهمية هذا البحث من حيث التعريف بالعديد من المصطلحات المعمارية ، النادرة التي - ربما - يستخدم بعضها في مكان وبعضها في مكان آخر من العالم الإسلامي ، وهذا يسهل للباحثين التعرف على هذه المصطلحات ومعانيها ، بحيث يسهل التعرف عليها إذا ما قابلهم في المخطوطات والوثائق والحجج ، ويحتوى هذا البحث على ١٧٩ مصطلح معماري جديد لم ينشر من قبل .

---

(\*) مدرس الآثار الإسلامية بقسم الآثار - بكلية الآداب بسوهاج - جامعة أسيوط .

### حروف الألف

**إجار** : الإيجار مصطلح كان يستخدمه أهل الشام والحجاج<sup>(١)</sup> ، وكانوا يعنون به السطح الذي بدون حاجز حول حافته يمنع السقوط من أعلىه ، ويجمع الإجار على إجائر وأجاجرة<sup>(٢)</sup> .

**أجم** : الأجم مصطلح يطلق على الحصن<sup>(٣)</sup> ، ويسمى أهل الحجاز<sup>(٤)</sup> التصر كذلك أجم ، ويسمى البيت - كذلك - أجم إذا كان البيت مربعاً مسطحاً وتجمع على إجام<sup>(٥)</sup>

**إخاذة** : مصطلح يطلق على المصنوع (الحوض) الذي يتجمع الماء داخله ، وتجمع على إخاذ<sup>(٦)</sup>

**إداوة** : الإداوة هي المطهرة ، كما أشار لذلك ابن منظور<sup>(٧)</sup> .

**إدرون** : الإدرون مصطلح يطلق على معلم الدواب<sup>(٨)</sup> ، ومن أسماء معلم الدواب «المحفد»<sup>(٩)</sup> و «المزود»<sup>(١٠)</sup> .

(١) الزبيدي (السيد محمد مرتضى) ، تاج العروس في جواهر القاموس ، ج - ٣ من ٧ - ٨

(٢) ابن منظور (جمال الدين محمد بن مكرم) ، لسان العرب ، تحقيق عبد الله على الكبير وأخرين ، دار المعرف (د . ت) من ٣٢ .

أنزارى (محمد بن أبي بكر بن عبد القادر) ، مختار الصحاح ، ترتيب محمود خاطر ، الهيئة المصرية العامة للكتاب من ٧

(٣) ابن سيده (أبى الحسن على بن إسماعيل) ، المخصوص ، تحقيق لجنة إحياء التراث ، دار الآفاق الجديدة ، بيروت ، (د . ت) ، السفر الخامس من ١٢٦ ، ابن منظور من ٣٤

(٤) ابنه نفس المرجع والصفحة .

(٥) نفس المرجع والصفحة .

الفيروز أبادى (مجد الدين محمد بن يعقوب) ، القاموس المحيط ، الطبعة الرابعة ، دار المأمون ١٣٥٧ هـ - ١٩٣٨ م ، ح - ٤ من ٧٣ /

(٦) ابن منظور .. ٣٧

(٧) نفس المرجع ، من ٤٧

(٨) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٠

(٩) الفيروز أبادى ، ح - ١ من ٢٨٨

(١٠) نفس المرجع . ح - ١ من ٢٩٣

**إرديبة** : الإرديبة هي البالوعة الواسعة المبنية بالقرميد ، وتسمي القرميدية إرديبة - كذلك - إذا كانت القرميدية ذات حجم كبير <sup>(١)</sup> ، وقد تطلق الإرديبة « رديبة » بدون حرف الألف للتخفيف <sup>(٢)</sup> .

**اقنة** : مصطلح يطلق على البيت إذا كان مبنياً من مادة الحجر <sup>(٣)</sup> .

**أنجر** : مصطلح يطلق على مرسة السفن ، وهذه المرساة تكون من الخشب الذي يفرغ بين الواحه الرصاص المسمور فتصبح المرساة صلبة كالصخرة إذا رست عليها السفينة ، « والأنجر » كلمة فارسية الأصل <sup>(٤)</sup> .

#### حرف الباء

**بلد** : « البلد » إسم يطلق على الدار في اليمن ، إذ يسمى أهل اليمن الدار « البلد » <sup>(٥)</sup> ، والبلد - كذلك - إسم يطلق على المقبرة <sup>(٦)</sup> .

**بيضة** : البيضة هي وسط الدار <sup>(٧)</sup> .

#### حرف التاء

**توعة** : التوعة مصطلح يطلق على الباب <sup>(٨)</sup> ، وأيضاً على درجة السلم <sup>(٩)</sup> .

**ثمراد** : الثمراد هو برج الحمام ، كما يسمى محضن الحمام داخل البرج « ثمراد » ، وهي بيوت صغيرة تبني فوق بعضها البعض لحضانة صغار الحمام وتجمع على « انماريد» <sup>(١٠)</sup> ويسمى برج الحمام أيضاً « ربع » <sup>(١١)</sup> .

(١) ابن منظور . ص ١٦١٩

(٢) الفهريوزي أبادي . حـ ١ ص ٧٣

(٣) نفس المرجع . حـ ٤ ص ١٩٧ . الزبيدي ، جـ ٩ ص ١٢٤

(٤) ابن منظور . ص ٤٣٥١

(٥) نفس المرجع ص ٣٤٠

(٦) الزبيدي حـ ٤ ص ٣٠٥

(٧) ابن سيده السفر الخامس ص ١١٦ ، ابن منظور ص ٢٩٩

(٨) ابن سيده . السفر الخامس ص ١٣١ ، ابن منظور ص ٤٢٩ ، الزبيدي حـ ٥ ص ٢٨٩

(٩) ابن سيده . نفس المرجع ص ١٣٤ ، الزبيدي جـ ٥ ص ٢٨٩

(١٠) ابن منظور ص ٤٤٦

(١١) راجع مصطلح « ربع » في هذا البحث .

**تو** : مصطلح يطلق على أي بناء مشيد منصوب <sup>(١)</sup>.

**تيو** : التير هو الجائز (البرطوم) <sup>(٢)</sup> ، وهو الحاجز الذى بين الحائطين ، وـ **التير** ، لفظة فارسية ، ويسمى التير - أيضاً - باسم **الحائز** <sup>(٣)</sup>

#### حروف الثناء

**ثمينة** : جدار يبني من الحجارة بدون استخدام الملاط ، وهو يستخدم كسد لحجز الماء حتى يمكن رى الغيطان ، وتجمع على **ـ ثمائـ** <sup>(٤)</sup> .

**ثناء** : ثناء الدار مصطلح يطلق على فناء الدار <sup>(٥)</sup> .

**ثوان** : الثوى هو المخدع ، أي البيت الصغير داخل البيت الكبير <sup>(٦)</sup> ، والثوى - أيضاً - هو البيت الذى يعد ويهيا لإقامة الضيف <sup>(٧)</sup> .

#### حروف الجيم

**جابية** : الحوض الكبير الحجم الذى يوضع فيه الماء لشرب الإبل <sup>(٨)</sup> .

**جدرة** : هي الحظيرة التى تبنى من مادة الحجارة للأغنام <sup>(٩)</sup>

**جحبوة** : هي الكنيف فى البيت إذا كان مبنياً من مادة الخشب ، وهى حظيرة الأغنام إذا كانت مبنية من مادة الحجر <sup>(١٠)</sup> ، أما إذا كانت مبنية بالطين فهى تسمى **ـ (الجدار)** <sup>(١١)</sup> .

(١) الفيروز أيامى جـ ٤ من ٣٠٧ الزبيدي جـ ١٠ من ٥٤

(٢) ابن منظور ص ٤٥٩

(٣) داجع مصطلح **ـ حائز** .

(٤) ابن منظور ص ٥٠٧ ، الزبيدي حـ ٧ من ٢٤٨

(٥) ابن منظور ص ٥١٧

(٦) الزبيدي حـ ١٠ من ٦٤

(٧) ابن منظور ص ٥٢٥

(٨) الرازي ص ٩٢ . ابن منظور . ص ٥٤٢

(٩) ابن منظور . ص ٥٦٦ . الزبيدي . حـ ٣ من ٨٩ .

(١٠) ابن منظور . ص ٥٦٦

(١١) الزبيدي . جـ ٣ ص ٩٠

**جوموز :** الجوموز هو البيت الصغير الحجم ، والوحوض الصغير ، والجرموز يطلق على الوحوض المرتفع في قاع أو حديقة يسيل منه الماء إذا امتلاً ويفرغ منه<sup>(١)</sup>

**جشو :** هي الرحايا التي ينحت منها أهل مدينة البصرة أغطية البلاعات ولا تستخدمن في الطحن بسبب ضعفها لأنها تعمل من الأصداف والحصى الذي يجمع ويلصق ببعضه حتى يتحجر<sup>(٢)</sup>

**جفورة :** هي الحفرة التي تعمل في الأرض لوضع أساس البناء ، وتجمع على جفر<sup>(٣)</sup> .

**جنبطة :** الجنبطة هي القبة ، وتجمع على جنابذ<sup>(٤)</sup> ، وقد جاء في الحديث الشريف في وصف الجنة أن « وسطها جنابذ من ذهب وفضة يسكنها قوم من أهل الجنة كالأعراب في الbadia<sup>(٥)</sup> .

**جند :** نوع من الحجار التي تشبه الطين في شكلها<sup>(٦)</sup> .

**جنفور :** تجمع على جنافير<sup>(٧)</sup> وهي « القبور »<sup>(٨)</sup> .

**جبن :** الجنن هو القبر<sup>(٩)</sup> .

### حرف الحاء

**حاجب :** الحاجب هو المساك الخشبي العلوي الذي يثبت خلف عتب فتحة الباب ، ووظيفة هذا الحاجب أنه يثبت ضلافتى الباب<sup>(١٠)</sup> .

(١) ابن منظور من ٦٠٧ . الفيروزآبادي - ٢ من ١٦٩

(٢) ابن منظور . من ٦٢٧ . الزبيدي - ٣ من ١٠١

(٣) ابن منظور من ٦٤٠

(٤) ابن منظور . من ٦٢٥ . الزبيدي . - ٢ من ٥٥٧

(٥) راجع مصطلح « حشة » و « حفت » .

(٦) الفيروزآبادي - ١ من ٢٨٥ . الزبيدي . - ٢ من ٣٢٦

(٧) الزبيدي . - ٣ من ١١١

(٨) راجع مصطلح « جبن » و « حمرة » و « زيم » و « دينع » .

(٩) ابن منظور . من ٧٠٢ . راجع حاشية رقم ٥ بهذه الصفحة .

(١٠) ابن منظور من ٢٧٩١ ، ٢٨٩٢ ، راجع مصطلحات « دواره » و « نجران » و « دروند » و « تجاف » و « مخفف » .

**حانية** : اسم يطلق على الحانوت ، وتجمع على حوانى <sup>(١)</sup> ، وقد سمي الحانوت **حانية** تشبيهاً له بالحانة التي في البناء <sup>(٢)</sup> .

**حانو** : هو الحوض الذي يملأ بواسطة تجمع سيول ماء المطر <sup>(٣)</sup> .

**حباك** : هي الحظيرة تعرض ثم تشد وتبني من القصب <sup>(٤)</sup> .

**جو** : هو الحاجز الذي يبني على حافة سطح البيت ليمنع النائم وغيره من السقوط ، وتجمع على حجار <sup>(٥)</sup> .

**هوش** : يسمى الحجر الرملى « حرش » لخشونته ، وكل شيء خشن هو حرش <sup>(٦)</sup> .

**حوض** : الحرض هو الجص ، ويسمى الشخص الذي يوقن النار على الجص حراضن <sup>(٧)</sup> .

**حربيسة** : سور قصير يبني من الحجر ليحبس الغنم داخله <sup>(٨)</sup> .

**دشة** : هي القبة الضخمة ، وتجمع على حشش <sup>(٩)</sup> .

**حفت** : الحفت هي القبة <sup>(١٠)</sup> .

**حشاش** : هو البيت الصغير جداً <sup>(١١)</sup> ، وهو أيضاً البيت ذو السقف المنخفض جداً بحيث يكاد أن يقرب من الأرض <sup>(١٢)</sup> .

(١) ابن منظور من ١٠٦١

(٢) نفس المرجع . من ١٠١٧

(٣) ابن منظور . من ١٠٦٦ الفيروز أبادي جـ ٢ من ١٦ .

(٤) ابن منظور من ٧٥٨ . الزبيدي حـ ٧ من ١١٨

(٥) ابن منظور . من ٧٨٢

(٦) ابن منظور . من ٨٣٤ . الزبيدي . حـ ٤ من ٢٩٦

(٧) ابن منظور . من ٨٣٧ . راجع مصطلح « قص » .

(٨) الفيروز أبادي حـ ٢ من ٢٠٣ . الزبيدي . حـ ٤ من ١٢٧

(٩) الفيروز أبادي حـ ٢ من ٢٦٩ . راجع مصطلح « جنبنة » .

(١٠) الفيروز أبادي جـ ١ من ١٦٦٥ راجع مصطلح « جنبنة » و « حشة » .

(١١) ابن منظور من ٢٧ - ٩٢٨ الزبيدي . حـ ٤ من ٣٠٠

(١٢) الرازي ص ١٤٤ ، ابن منظور من ٩٢٨ الفيروز أبادي جـ ٢ من ٢٦٩

**حفص** : الحفص هو البيت الصغير <sup>(١)</sup>

حفص : هو البيت الصغير <sup>(٢)</sup> ، وهو أيضاً نوع من الحجر يبني به <sup>(٣)</sup> .

**دكك** : الحكك حجر أبيض يشبه الرخام <sup>(٤)</sup> .

**دموة** : الدمرة هو القبر <sup>(٥)</sup> .

**خنيبة** : الخنيبة هي القوس والطاق المعقود وعقد الإيوان إذا كان غير عريض <sup>(٦)</sup> .

### حرف الغاء

**خادعة** : هي المدخل أى البيت الصغير داخل البيت الكبير <sup>(٧)</sup> ، وهي أيضاً الخوحة أى الباب الصغير داخل الباب الكبير <sup>(٨)</sup> ، وعلى هذا فالخادعة تطلق على الشيء الصغير في داخل الشيء الكبير إذا كان من نفس جنسه .

**خالفة** : هو العمود الذي يكون أمام البيت ، وتجمع على خوالف وهي العمد التي في مؤخر البيت ، وهي - أيضاً - زوايا البيت <sup>(٩)</sup> .

**خبيط** : الحوض الصغير الحجم <sup>(١٠)</sup> .

**خونق** : هو الحوض والمصفة <sup>(١١)</sup> .

(١) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٧ ابن منظور من ٩٢٨ ، الزبيدي جـ ٤ ص ٢٨٢

(٢) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٧

(٣) ابن منظور من ٩٢٩ راجع مصطلح « حفن » و « حفص » .

(٤) ابن دريد (أبي بكر محمد بن الحسن) ، كتاب جمهرة اللغة ، طبعة أولى ، حيدر آباد الدكن ، ذى القعدة - ٢ ص ١٨٩ . الفيروز آبادى حـ ٢ ص ٢٩٩

(٥) ابن منظور ص ٩٩٣

(٦) ابن منظور ص ١٠٢٢ . الفيروز آبادى حـ ٢ ص ١٤

(٧) الفيروز آبادى . حـ ٢ ص ١٧

(٨) نفس المرجع والمصفحة ، راجع مصطلح « نشوى » و « دولج » .

(٩) ابن منظور ص ١٢٤١

(١٠) ابن منظور ص ١٠٩٥ . الزبيدي . حـ ٥ ص ١٢٦

(١١) ابن منظور ص ١١٤٧ . الزبيدي جـ ٦ ص ٣٢١

**خريف : الخريف هي الساقية** <sup>(١)</sup>.

**خشم : حجارة رخوة يصنع منها الجص** <sup>(٢)</sup> ، ويسمىها أهل الحجاز « تص » <sup>(٣)</sup>.

**خلال : الخشبات الصغار التي يخل بها بين شقوق البيوت لتقويتها** <sup>(٤)</sup>.

### حوف الدال

**دبن : حظيرة تبني للغنم من القصب ، وإذا كانت من خشب سميت دنب** <sup>(٥)</sup>.

**دخل : الدحل هو الحوض** <sup>(٦)</sup> ، والدحلة هي البئر ، والدخول ركبة تحفر حتى ينساب الماء منها <sup>(٧)</sup>.

**دسار : الدسار هو المسمار وتجمع على دسر** <sup>(٨)</sup> ، ويطلق مصطلح دسار الان على قطعة خشبية على هيئة الورت تثبت بواسطة دقها داخل تجويف الخشب في أعمال الخرط

**الخشبية** <sup>(٩)</sup>.

**دشن : مصطلح يطلقه أهل العراق على الدار الجديدة التي لم تسكن** <sup>(١٠)</sup> ، وهي ليست من كلام العرب.

**دعشور : الدعشور هو الحوض المتهدّم** <sup>(١١)</sup>.

**دمام : هو الطلاء بأى نوع وأى لون كان** <sup>(١٢)</sup>.

(١) ابن منظور من ١١٣٩

(٢) ابن منظور من ١١٦٢ ، الفيروز أبادى حـ ٤ من ١٠٦ راجع مصطلح « حرض »

(٣) الرازى من ٥٣٨ ، ابن منظور من ٣٦٥٢

(٤) ابن سيده السفر الخامس من ١٣٧ ، ابن منظور من ١٢٥٠

(٥) ابن منظور من ١٣٢٥

(٦) الفيروز أبادى جـ ٣ من ٣٧٤

(٧) ابن منظور ١١٣٦ ، الزبيدي . حـ ٧ من ٢١٨

(٨) ابن منظور من ١٣٧٢ ، الزبيدي . حـ ٢ من ٢٠٦

(٩) توفيق أحمد عبد الجبار ، معجم العمارة وإنشاء المبانى ، مؤسسة الأهرام بالقاهرة ( د . ت ) من ١٥٢ .  
ragu مصطلح « سك » و « سكى » .

(١٠) ابن منظور من ١٣٧٦ الفيروز أبادى . حـ ٤ من ٢٢٢ . الزبيدي . حـ ٩ من ١٩٩

(١١) ابن دريد حـ ٣ من ٢٨٠

(١٢) ابن منظور من ١٤٢٦ الزبيدي . حـ ٨ من ٢٩٤ راجع مصطلح سمان .

**دوارة** : هي العارضة الخشبية التي تثبت خلف عتبة الباب العليا لثبيت ضلافتى الباب<sup>(١)</sup>.

**دوشق** : هو البيت المتوسط الحجم ليس بالكبير ولا الصغير<sup>(٢)</sup>.

**دولج** : هو المخدع ، أوى البيت الصغير داخل البيت الكبير<sup>(٣)</sup> ، ويسمى السرب - أيضاً - مخدع<sup>(٤)</sup>.

### حرف الراء

**رجمة** : هي العلامة أو البناء في الصحراء ، يبني ليهتدى إليه الناس<sup>(٥)</sup>.

**ردبة** : هي البالوعة الواسعة المبنية بالقرميد والأجر الكثير<sup>(٦)</sup> . وأصلها إرببة .

**ركس** : هو الجسر يعبر عليه من ناحية إلى أخرى<sup>(٧)</sup>

**ركيب** : هو السور الذي يحيط بالنخيل<sup>(٨)</sup>

**رودحة** : سترة تزداد في مؤخرة البيت ، وأى جزء معماري يضاف إلى بناء البيت يسمى « رودحة »<sup>(٩)</sup>.

**ريي** : هو البرج يبني لتربية الحمام<sup>(١٠)</sup> ، وقد كانت بالقلعة إبراج الحمام ، كما كان هناك برج يسمى برج الفيوم<sup>(١١)</sup> بالبرقية خارج القاهرة ، وتسمى الصومعة كذلك « ريع »<sup>(١٢)</sup>.

(١) ابن منظور ص ٤٣٥٤

(٢) الفيروز أبادى حـ ٢ من ٢٢١

(٣) ابن منظور . ص ١٤٠٧

(٤) الفيروز أبادى حـ ١ ص ١٨٩ . راجع مصطلح « ثوى » و « خادعة » .

(٥) ابن سيدة . السفر الخامس ص ١٢٦ الزبيدي . حـ ٨ من ٣٠٤

(٦) الفيروز أبادى حـ ١ ص ٧٣ . راجع مصطلح إرببة .

(٧) ابن منظور ص ١٧١٨ الزبيدي . حـ ٤ من ١٦٢

(٨) ابن منظور ص ٢٢٨٤

(٩) الفيروز أبادى . حـ ١ ص ٢٢٢

(١٠) ابن منظور ص ١٧٩٤ . راجع مصطلح « تمراد » .

(١١) انشأ برج الفيوم بالبرقية خارج القاهرة الأمير فخر الدين بن قزل استادار الملك الكامل الأيوبي ، وسمى برج الفيوم لأن الرسائل الصادرة والواردة للفيوم كانت ترسل من هذا البرج ، لأن الفيوم كانت في إقطاع هذا الأمير .

المقرينى (أحمد بن علي بن عبد القادر) كتاب الموعظ والإعتبار بذكر الخطوط والأذار ، طبع دار التحرير للطبع والنشر ، عن نسخة بولاق ١٢٧٠ هـ ، (د. ت) حـ ٢ ص ٨١

(١٢) الزبيدي . حـ ٥ من ٣٦٦

ويم : لفظة يستخدمها أهل اليمن للدلالة على العديد من المعانى فهى تعنى الدكان ودرج السلم والقبر <sup>(١)</sup> والغرفة <sup>(٢)</sup> .

### حوف الزائى

زوفين : الحلقة فى مصراع الباب لفتحه وغلقه ، لفظة فارسية معربة <sup>(٣)</sup> .

زونوكان : حاطنان يبنيان على جانبى البئر ويحملان العارضة التى يشدعليهما جبل الدلو ، فإذا كان الحاطنان من خشب فيسميان « نعماتان » أو « دعامتان » <sup>(٤)</sup> .

زنن : ظلة يتخذها الناس فوق سطح المنزل لتقيمهم الحروندى البحر <sup>(٥)</sup>

زيفة : الطنف المحيط بالجدار والإفريز بأعلى الدار وتسمى شرافات القصور أيضاً « زيف » لأن الحمام يزيف عليها من شرفة إلى أخرى <sup>(٦)</sup> ، ويدرك الفيروز أبادى <sup>(٧)</sup> أن الزيف هي « الطنف الذى يقى الحاطن والدرج من المراقى والشرف » ، وعلى هذا فالزيف <sup>(٨)</sup> هي تلك الأجزاء العلوية من المبنى كالطنف والأفاريز والشرافات التى تمنع الناظرين من أعلى المساكن المجاورة من كشف من بداخل الدار .

### حوف السين

سونج : شيء من الصنعة يشبه فى شكله الفسيفساء <sup>(٩)</sup> ، يسميه الزبيدي  
السلقون <sup>(١٠)</sup>

سعن : يسمى أهل عمان الظللة التى فوق سطح المنزل لتنسى الناس من الندى سعن  
وتجمع على « سعون » <sup>(١١)</sup>

(١) ابن منظور من ١٧٦٩ الزبيدي . حـ ٨ من ٣٢١

(٢) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٧ ، ١٢٧

(٣) ابن سيده . السفر الخامس من ١٣١ ابن منظور . من ١٨٢٧

(٤) ابن منظور من ١٨٢٩ . الزبيدي . حـ ٦ من ٣٧٠

(٥) الفيروز أبادى . حـ ٤ من ٣٣٩ راجع مصطلح « سعن » .

(٦) ابن منظور . ص ١٩٠١

(٧) حـ ٣ من ٩٦

(٨) زافت الحمامت أى نشرت جناحيها وذيلها وسحبته على الأرض . ابن دريد حـ ٣ من ١٣

(٩) الفيروز أبادى . حـ ١ من ١٩٤

(١٠) الزبيدي . حـ ٢ من ٥٩

(١١) ابن منظور من ٢٠١٩ راجع مصطلح زمن

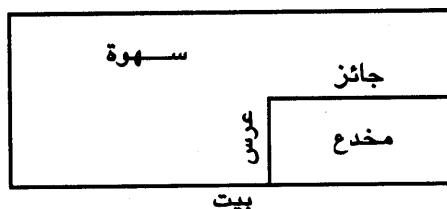
**سک** : هو المسما، وكل بناء مستقيم يسم سک <sup>(١)</sup>.

**سکن** : السکي هو المسما <sup>(٢)</sup>.

**سمان** : السمان هي الأصياغ التي تستخدم في زخرفة الأسقف <sup>(٣)</sup>.

**سنيق** : البيت المجصّن بالجسم يسمى سنيق ، وتجمع على سنانيق وسننيقات <sup>(٤)</sup>.

**سهوة** : لهذا المصطلح العديد من الدلالات المعمارية المختلفة ، فابن سيده وابن منظور يعرفاه بأنه « البيت المعرس الذي عمل له عرس وهو الحائط يجعل بين حائطي البيت لا يبلغ أقصاه ثم يجعل الجائز من طرف العرس الداخل إلى أقصى البيت ويوقف البيت كله مما كان بين الحائطين فهو سهوة وما كان تحت الجائز فهو مخدع » .



والسهوة أيضاً هي الصفة في البيت أو شبيه الرف أو الطاق توضع فيه الأشياء . والسهوة كذلك تطلق على البيت الصغير المنحدر في الأرض وسقفه مرتفع في السماء ويشبه الخزانة الصغيرة تخصص لحفظ المتابع <sup>(٥)</sup> . والسهوة . أيضاً - هي الردش والكوة التي بين بيتين ، والسترة أمام فناء البيت والتي ربما أحاطت بالبيت كله بما يشبه السور .

**سورة** : يسمى العرق من عروق الحائط سورة وكذلك كل ما طال من البناء وكان حسناً ، وتجمع على سور <sup>(٦)</sup>.

**سياع** : هو الطين الذي يخلط به التبن ويطين به الحائط <sup>(٧)</sup>

(١) ابن سيده . السفر الخامس من ١٣١ الرازي . من ٣٠٧

(٢) ابن سيده . السفر الخامس من ١٣١ . الزيدي . حـ ٧ من ١٤٢

(٣) ابن منظور . من ٢١٠٢

(٤) ابن منظور من ٢١١٩ ، الفيروز أبادي حـ ٣ من ٢٤٧

(٥) ابن سيده السفر الخامس من ١٣٠ ، ابن منظور من ٢١٣٧

(٦) ابن منظور . من ٢١٢٧ الفيروز أبادي جـ ٤ من ٣٤٦

(٧) الفيروز أبادي حـ ٢ من ٥٣ .

(٨) الرازي من ٣٢٥ . ابن منظور من ٢١٧١

### حوف الشين

**شابة** : هي فراشة قفل الباب <sup>(١)</sup> ، أى الجزء البارز الذى يمسك بقبضة اليد حتى يمكن تحريكه لكي يمكن فتح الباب .

**شبة** : ورد في الحديث الشريف « نزع سقف بيته شبة شبة أى عموداً عموداً ، فالشبة هي خشبة السقف <sup>(٢)</sup> ، والشبان يقصد بهما خشبنا المنقلة <sup>(٣)</sup> .

**شبة** : لفظة هزلية تعنى الباب العالى للبناء، وتجمع على شبيج <sup>(٤)</sup> .

**شادو** : الشجار هو المترس <sup>(٥)</sup> ، أى الخشبة التي توضع خلف الباب عند غلقه ، والشجار أيضاً مصطلح يطلق على خشب البئر <sup>(٦)</sup> .

**شوكة** : الشوكة رتاج البيت ، أى باب البيت <sup>(٧)</sup>

### حوف الصاد

**صلبب** : مصطلح يطلق على البيت الكبير الحجم <sup>(٨)</sup> .

**صيو** : الصير هو شق الباب ، وهى لفظة سريانية الأصل يستخدمها أهل الشام <sup>(٩)</sup> ، وهى من الكلمة السريانية وتنطق صيريا <sup>(١٠)</sup> ، وهى تعنى الشق ، وقد يسمى شق الباب صر بدون حرف الياء <sup>(١١)</sup> .

(١) الفيروز أبادى جـ ١ ص ١٨

(٢) الزبيدي . حـ ٢ ص ١٦٩

(٣) نفس المرجع والصفحة .

(٤) ابن منظور من ٢١٨٢ الفيروز أبادى . جـ ١ ص ١٩٥ الزبيدي . حـ ٢ ص ٦ راجع مصطلح « ترعة » و « واسط » و « عنك » و « شوكحة » .

(٥) ابن منظور من ٢١٩٩

(٦) الزبيدي حـ ٣ ص ٢٩٢

(٧) الفيروز أبادى حـ ١ ص ٢٢٠ الزبيدي حـ ٢ . ص ١٧٢ راجع مصطلح « ترعة » و « شبة » و « عنك » و « واسط » .

(٨) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٧

(٩) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٢-٣١ الزبيدي . حـ ٣ ص ٣٤٥

(١٠) Costaz (L) , Dictionnaire Syriaque Français , (N. D) , P. 304.

(١١) ابن سيده . السفر الخامس من ١٣٢

**صيورة** : هي الحظيرة تبني للغنم من الحجارة <sup>(١)</sup> ، وقد تسمى الصييرة <sup>(٢)</sup> ندب <sup>(٣)</sup> .

### حرف الضاد

**ضفو** : الخضر هو البناء بالحجارة بدون استخدام ملاط من الطين أو الكلس <sup>(٤)</sup> .

**ضفيرة** : حائط أو سد يبني لحجز الماء <sup>(٥)</sup>

### حرف الطاء

**طاية** : الطاية هي سقف البيت وسطحة إذا كان مربع الشكل ، وهي أيضاً تطلق على الدكان <sup>(٦)</sup>

**طبر** : الطبر هو ركن القصر <sup>(٧)</sup>

**طرفة** : هي الحوض الواسع (ماجل) ، يكون عند مخرج القناة ليجتمع فيه الماء ثم يتفجر منه لرى الزرع <sup>(٨)</sup>

**طلق** : حجر الطلق ، حجر له بريق يقطع إلى صفائح رقيقة تركب في فتحات قباب الحمامات كمضاروى بدلاً من الزجاج ، وأجود أنواعه اليماني ثم الهندي ثم الأندلسى <sup>(٩)</sup> .

**طنـء** : الطـء هو المنزل <sup>(١٠)</sup> ، وهي الحظيرة التي تبني من الحجر <sup>(١١)</sup>

(١) ابن منظور من ١٢٢٥ ، من ٢٥٣٦

(٢) نفس المرجع . من ١٨٢٢

(٣) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٥ ، ابن منظور من ٢٥٩٤ الفيروزى أبادى . حـ ٢ من ٧٦ ، الزبيدي . حـ ٢ من ٣٥٢

(٤) الفيومى (أبو العباس أحمد بن محمد) ، المصباح المنير فى غريب الشرح الكبير ، المطبعة الأميرية بمصر ، ١٩٠٩ م ، حـ ٢ من ٥٥٣

(٥) ابن سيده السفر الخامس من ١٢٧ راجع مصطلح «ريم» .

(٦) الفيروز أبادى . حـ ٢ من ٧٧ الزبيدي . حـ ٣ من ٣٥٥

(٧) ابن منظور . من ٢٦٥١ . الفيروز أبادى . حـ ١ من ٢٦٥ الزبيدي . حـ ٢ من ٢٦٩

(٨) الفيروز أبادى . حـ ٣ من ٣٥٩

Dozy, Supplément aux dictionnaires arabes, Deuxième édition, Tome second,  
Lide, 1927, p. 15.

(٩) ابن سيده السفر الخامس من ١١٩ ،

(١٠) الفيروز أبادى حـ ١ ط ٢٢

**عجوز :** العجوز مصطلح يطلق على قبلة المسجد <sup>(١)</sup>.

**عوزال :** هو الحانوت <sup>(٢)</sup> ، وهو بيت صغير الحجم يبني للملك في مكان المعركة ليقيم فيه اثناء القتال <sup>(٣)</sup>.

**عوس :** العرس حائط قصير يبني داخل البيت الشتوي ويستند لعمل مخدع بسقف أقل ارتفاعاً من سقف البيت الشتوي ، وبهذا يكون هناك بيت صغير أكثر دفأً داخل البيت الشتوي ، وهو يعمل في البلاد الباردة <sup>(٤)</sup> . وقد يسمى العرس « عرش » أو « عرض » <sup>(٥)</sup>.

**عوش :** العرش هو العرس <sup>(٦)</sup> ، وللهذا المصطلح مدلولات مختلفة فهو البيت والسفف والخيمة ، والبيت الذي يستظل به كالعرش <sup>(٧)</sup> ، وهو البناء يبني على قم البثير ليقف عليه الساقى ، وتسمى الخشبة « عرش » وتجمع على عروش وأعراش <sup>(٨)</sup>.

**عرض :** العرض هو العرس <sup>(٩)</sup>.

**عرض :** العرض هو جائز ( بريطوم ) السقف ، أي الخشبة التي توضع بالعرض على جدران البيت لكي تحمل الخشب الصغير ( الروافد ) لعمل السقف <sup>(١٠)</sup>.

**عرضى :** مصطلح يستخدمه أهل العراق ويطلقونه على مراافق الدار <sup>(١١)</sup> ، كالمطبخ والسوقية والطاحونة ودوره المياة .

**عمق :** العرق هو الساف والمدماك في الحائط ، وتجمع على أعرق <sup>(١٢)</sup>.

(١) ابن منظور من ٢٨١٩

(٢) الفيروز أبادى . حـ ٤ من ١٤

(٣) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٨ ، ابن منظور من ٢٨٧٨

(٤) ابن سيده . السفر الخامس من ١٣٠ ابن منظور . من ٢٨٨٠

(٥) ابن منظور . من ٢٨٨٣ . راجع مصطلح « عرش » و « عرض » .

(٦) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٩ الرازي من ٤٢٣ . الفيروزى . حـ ٢ من ٦١٤

(٧) الفيروز أبادى . حـ ٢ من ٢٧٧

(٨) ابن منظور . من ٢٨٨١

(٩) راجع مصطلح « عرس » .

(١٠) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٩ ابن منظور ٢٨٨٣

(١١) الفيروز أبادى حـ ٢ من ٣٢٥

(١٢) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٥

**علية** : العلية هي الغرفة ، والغرفة لغويًا هي السماء السابعة <sup>(١)</sup> ، وتجمع على علالي ، والجرات التي تعلو البيوت تسمى غرف لعلوها وقد ذكر ابن بطوطة في وصف قلعة حلب أن « سودها متداين الأبراج وقد انتظمت بها العلالي العجيبة المفتحة الطيقات » <sup>(٢)</sup> .

**عمو** : تسمى المنشآت الدينية « عمر » كالمساجد والكنائس والبيع <sup>(٣)</sup> .

**عنك** : تسمية يمانية تعنى الباب وتجمع على عنوك <sup>(٤)</sup> .

**عنقة** : العنة هي الحظيرة التي تبني للإبل والخيول من الخشب ، كما قد تبني من أغصان الثمام وهو نبات ضعيف البنية <sup>(٥)</sup> .

### حرف الغين

**غمى** : الغمى من التقطبة فغمى البيت سقفه ، والغمى كل تقطبة لبناء بطين أو خشب <sup>(٦)</sup> .

### حرف الفاء

**فخت** : ثقوب مستديرة الشكل تعمل في السقف <sup>(٧)</sup> وإذا عملت في قبة حمام تسمى « مضاري » <sup>(٨)</sup> .

**فحن** : الفدن هو القصر ، ويسمى البناء الطويل بناء مفنن <sup>(٩)</sup> ، وتجمع على أفنادان .

(١) الرانى . ص ٤٥١ ابن منظور . من ٣٢٤٢

(٢) ابن بطوطة ( محمد بن عبد الله ) ، تحفة الناظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار المعروفة برحالة ابن بطوطة ، باريس ١٨٨٠ م . ص ٩٨

(٣) الفيروز أبادي - ح ٢ ص ٩٥

(٤) ابن سيده . السفر الخامس من ١٣١ . ابن منظور . من ٢١٢٨ . الزبيدي . ح ٧ من ١٦٥

(٥) ابن سيده . السفر الخامس من ١٣٦ . الفيومي . ح ٢ من ٦٦٣ . الفيروز أبادي . ح ٤ من ٢٥٠

(٦) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٩ . ابن منظور . من ٣٣٠٤ . الفيروز أبادي . ح ٤ من ٣٧١

(٧) الفيروز أبادي . ح ١ ص ١٥٤

(٨) نفس المرجع ح ٢ ص ٢٥٩

(٩) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٦

**فراشة :** فراشة القفل هي الجزء البارز الذي يمسك بقبضة اليد ويجذب للخارج لكي يتم فتح الباب<sup>(١)</sup> والفراشة أيضاً هي حجارة ضخمة تشبه الرحى توضع أولاً كأساس يبني فوقه الحائط الذي يسور التخيل<sup>(٢)</sup>.

**غواطيس :** هي الكمارات الغليظة<sup>(٣)</sup> ، وتعرف أيضاً بالبراطيم .

**فسفس :** هو البيت المصور بالفسيفساء<sup>(٤)</sup> ، وقد تسمى الفسيفساء فسيسae بدون حرف الفاء الذي يوسط الكلمة<sup>(٥)</sup>

**فليجة :** الفليجة هي الشقة الواحدة من شقق البيت ، أو شقق الخباء<sup>(٦)</sup> .

**فنزرو :** هو البيت الصغير المرتفع على خشبة طولها ستون ذراعاً<sup>(٧)</sup> ، يقيم فيها الفرد المولك إليه بالتجسس والمراقبة<sup>(٨)</sup> ، وهو ما يعرف الآن ببرج المراقبة .

**فيخة :** هي السكرجة<sup>(٩)</sup> ، أي الجزء الذي ترتكز عليه ضلعة الباب من أسفل .

#### حرف القاف

**قابول :** هو السباط أو السقيفه التي تربط بين بنائين بشرط أن يكون تحتها طريق نافذ<sup>(١٠)</sup> ، وربما كانت « كابولي » هي تحريف لمصطلح قابول ، وذلك بسبب بروز الكابولي عن الجدران .

**قطوة :** هي الكوة النافذة ، وهي أيضاً فتحة الفرن<sup>(١١)</sup> ، أي كوشة الفرن .

(١) الفيروز أبادي . حـ ١ من ١٨ الزيبيدي . حـ ٤ من ٣٢٢ راجع مصطلح شباء .

(٢) ابن منظور من ٣٨٤ راجع مصطلح ( ركيب ) .

(٣) الفيروز أبادي . حـ ٢ من ٢٢٧ . الزيبيدي . حـ ٤ من ٢٠٨

(٤) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٦ . الزيبيدي . حـ ٤ من ٢٠٨

(٥) ابن سيده . نفس المرجع . حـ ٤ من ١٢٦

(٦) الزيبيدي . حـ ٢ من ٨٨

(٧) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٨ . ابن منظور من ٣٤٧٣

(٨) ابن منظور من ١٥٤٥ . الزيبيدي . حـ ٣ من ٤٧٦

(٩) الزيبيدي . حـ ٢ من ٢٧٤

(١٠) الفيروز . حـ ٢ من ٧٥٢

(١١) ابن منظور . من ٣٥٢٧

**قذفة :** القذفة هي الشرفة ، وتجمع على قذفات <sup>(١)</sup> ، ويحدد ابن منظور القذفة بأنها شرفة المسجد <sup>(٢)</sup> .

**قربق :** القربيق هو الحانوت ، وقد يقال « قريق » أو « كربق » <sup>(٣)</sup> أو « كربيج » <sup>(٤)</sup> .

**قررو :** هو شبه حوض مستطيل يوضع بجوار حوض آخر كبير ، ليتم ملئه بالماء من هذا الحوض الكبير <sup>(٥)</sup> .

**قربيعة :** قريعة الدار سقفه <sup>(٦)</sup> ، وخير موضع فيه فإن كان الصيف فخير موضع فيه « الظللة » ، وإن كان الشتاء فخير موضع في الدار « الكنة » <sup>(٧)</sup> .

**قشع :** هو البيت إذا كان من أدم <sup>(٨)</sup> ، وقيل هو البيت من جلد ، وقد يسمى هذا البيت قشاعة <sup>(٩)</sup> ، فإن كان من أدم سمي « طراف » <sup>(١٠)</sup> .

**قصاب :** السد الحجري يبني لاحتجاز ماء السيل حتى لا يهدم الجدران <sup>(١١)</sup> .

**قصاره :** القصارة هي مقصورة الدار ولا يدخلها سوى صاحب الدار <sup>(١٢)</sup> .

**قصمة :** القصمة هي درجة السلم <sup>(١٣)</sup> .

**قصة :** القصة أو القصى هو الجنس كما يسميه أهل الحجار ، وتسمى الحجارة ، التي يصنع منها الجنس « قصة » <sup>(١٤)</sup> أو « خشم » <sup>(١٥)</sup> .

(١) الرانى . من ٥٢٦ ، الزبيدي . حـ ٦ من ٢١٨

(٢) ابن منظور من ٢٥٦١

(٣) ابن منظور من ٢٥٧٠

(٤) الزبيدي . حـ ٢ من ٩٠

(٥) ابن منظور . من ٣٦١٥

(٦) ابن سيده . السفر الخامس . من ١٢٨ ، ابن منظور . من ٣٥٩٨

(٧) الزبيدي . حـ ٥ من ٤٦٤

(٨) ابن منظور من ٣٦٣٧

(٩) الزبيدي . حـ ٥ من ٤٦٧

(١٠) ابن منظور من ٣٦٣٧

(١١) الفيروز أبادي . حـ ١ من ١١٧

(١٢) ابن منظور . من ٣٦٤٧

(١٣) ابن منظور من ٣٦٥٦

(١٤) الرانى . من ٥٢٨ ، الفيومى . حـ ٢ من ٧٧٩

(١٥) ابن منظور من ١١٦٢ ، الفيروز أبادي . حـ ٤ من ١٠٦

### قل : القل هو الحائط الصغير<sup>(١)</sup>

قناة : هي شكل تشد به عصادة الباب ، وهي على شكل المحجن المعوج<sup>(٢)</sup> .

قنعة : هي الكوة التي في الحائط<sup>(٣)</sup> .

قوس : القوس صومعة الراهب وموضع عبادته ، وقيل أيضا - هي بيت الصائد<sup>(٤)</sup> .

### حرف الكاف

كبس : البيت الصغير وتجمع على اكباس وهي البيوت المبنية بالطين<sup>(٥)</sup> ، وسميت  
كبس لأن الرجل يكبس رأسه داخلها لصغرها<sup>(٦)</sup>

كتو : هو البناء المسنن الذي يشبه القبة ، وقد تسمى القبة نفسها « كتو »<sup>(٧)</sup> .

كتيفة : هي ضبة الباب ، وهي عبارة عن حديدة طويلة عريضة يغلق بها الباب ، وقد  
سميت كتيفة لأنها توضع معرضة على هيئة الكتف<sup>(٨)</sup>

كرس : الكرس هو الصاروج<sup>(٩)</sup> ، وتسمى البيوت المجتمعة صاروج وكذلك كل ما  
يبني من الطين المتلبد وتجمع على اكراس<sup>(١٠)</sup>

كلب : هي الخشبة التي يعمد بها الحائط وتجمع على « اكلب » و « اكالب »  
و « كلام »<sup>(١١)</sup> وتسمى كذلك الخشباث البارزة التي تحمل بروزات المبانى اكلبة  
لعقودها<sup>(١٢)</sup>

(١) الفيروز أبادى - حـ ٤ من ٤٠

(٢) ابن سيده . السفر الخامس من ١٣١

(٣) ابن منظور من ٣٧٥٦ ، الزبيدي ، حـ ٥ من ٤٨٩

(٤) ابن منظور من ٣٧٧٤ ، الفيروز أبادى - حـ ٢ من ٢٤٣ ، الزبيدي . حـ ٤ من ٢٢٥

(٥) ابن منظور . ص ٢٨١١

(٦) الزبيدي ، حـ ٤ من ٢٢٩

(٧) ابن منظور ص ٢٨١٩

(٨) ابن منظور . ص ٢٥٤٤ ، من ٢٨٢١

(٩) ابن منظور من ٢٨٥٤

(١٠) الزبيدي . حـ ٤ من ٢٢١

(١١) الفيروز أبادى . حـ ١ من ١٢٥

(١٢) محمد عبد الستار عثمان . دراسة اثرية معمارية لكتاب الإعلان بأحكام البناء لابن الرامي ، دار المعرفة  
الجامعة ، الإسكندرية ١٩٨٩ م .

**كلبة : الكلبة هي حانوت الخمار<sup>(١)</sup>**

**كوس :** خشبة مثلثة الشكل يستخدمها النجار في قياس تربيع الخشب<sup>(٢)</sup> وهي لفظة فارسية<sup>(٣)</sup>

**حرف اللام**

**لحبة :** لحبة الباب جانباه وعضافاته<sup>(٤)</sup> ، وقد تسمى لجفة .

**لجفة :** لجفة الباب - أيضا - جانباه وعضافاته<sup>(٥)</sup> ، وقد تسمى لحبة .

**لزاز :** الخشبة تستخدم في غلق الباب وشده ، ويسمى مترس الباب لزاز<sup>(٦)</sup> .

**لطيمية :** اللطيمية اسم يطلق على سوق العطارين<sup>(٧)</sup>

**لكاث :** اللکاث هو اللصق<sup>(٨)</sup> ، واللکاث حجر أبيض براق أملس يصنع منه الجص<sup>(٩)</sup> .

**لوبن :** حجر لوبن أي حجر أسود ، ومنه قيل لكل أسود لوبن أو نوبن<sup>(١٠)</sup> .

**حرف الميم**

**مثعب :** المثعب هو الميزاب أو المزداب ، وهو حجرى مائى أسطوانى الشكل يركب على الحافة العليا للسطح لتصريف ماء المطر<sup>(١١)</sup> وقد يسمى المثعب ثبيب .<sup>(١٢)</sup>

(١) ابن منظور من ٢٩١٣

(٢) ابن منظور من ٣٩٥٦ ، ابن دريد حـ ٣ من ٤٨

(٣) الزبيدي . حـ ٤ من ٢٣٦

(٤) ابن منظور من ٣٩٩٨

(٥) الزبيدي . حـ ٦ من ٢٤٢

(٦) ابن منظور . من ٤٠٢٦ ، الفيروز آبادى . حـ ٢ من ١٩٠

(٧) ابن منظور من ٤٠٣٨

(٨) الفيروز آبادى . حـ ١ من ١٧٣

(٩) ابن منظور من ٤٠٦٧ ، الفيروز آبادى حـ ١ من ١٧٣ راجع مصطلح « خشم » و « قعن » .

(١٠) الرازي . من ٦٠٧

(١١) الرازي من ٧١٨ ، ابن منظور من ٧٠ ، الفيروز آبادى . حـ ١ من ٢٨

(١٢) ابن منظور من ٣٩٢

### مجدل : المجدل هو القصر<sup>(١)</sup>

**مجو :** المجر هو الجزء الخشبي الذي يحمل الروافد الخشبية المستخدمة في التسقيف<sup>(٢)</sup> وهو ما يسمى أيضاً « جائز » .

**مجو :** الحجر هو الحديقة ، وتجمع على محاجر<sup>(٣)</sup> .

**محصن :** المحصن هو قفل الباب<sup>(٤)</sup> ، وسمى بذلك لأنه يحصن من بداخل المنشأة .

**المحفد :** هو مكان علف الدواب<sup>(٥)</sup> ، أي « المعلف » .

**صخائق :** المخترق هو الدهليل أو المر<sup>(٦)</sup> .

**صخشف :** العارضة الخشبية العليا التي يدور فيها الباب<sup>(٧)</sup> .

**مدارس :** هو البيت الذي يدرس فيه القرآن الكريم<sup>(٨)</sup> ، وكذلك تسمى مدارس اليهود  
مدارس<sup>(٩)</sup>

**صوبأ :** المربأ هي المرقاة أي درجة السلم<sup>(١٠)</sup> .

**صوبد :** المريد هو المحبس<sup>(١١)</sup> أو السجن ، والحجرة في الدار ومخزن التمر يسميه أهل  
الحجاز « مرید »<sup>(١٢)</sup>

(١) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٦

(٢) ابن منظور . من ٥٩٤

(٣) نفس المرجع . من ٧٨٣

(٤) نفس المرجع ٩٠٣

(٥) الفيروزآبادی جـ ١ من ٢٨٨ راجع مصطلح « إدرون » ، « مزود » .

(٦) ابن منظور من ١١٤٢

(٧) ابن منظور من ١١٦٧ ، الزبيدي . حـ ٦ من ٢٨٦ . راجع مصطلح « نجبان » و « دروث » و « نجاف » و « حاجب » و « دوارة » .

(٨) ابن منظور . من ١٣٦٠

(٩) الطبری ( محمد بن جریر ) ، المصحف المفسر ، دار الفد العربي ، القاهرة ( د . ت ) .

(١٠) ابن منظور . من ١٥٤٥

(١١) الفيروزآبادی . حـ ١ من ٢٩٣

(١٢) نفس المرجع . حـ ١ من ١٥٥٦ .

**مزود** : المزود هو معلم الباب<sup>(١)</sup>

**مساقة** : المساقة هي الخشبة العريضة الغليظة الموجودة أسفل قاعدتي الباب<sup>(٢)</sup>

**مشبوبة** : المشبوبة هي الغرفة ، ويعرف ابن منظور<sup>(٣)</sup> الغرفة أنها هي «الجزء الذي يشبه الحافة ويتقدم الغرفة وتجمع على مشارب ومشربات .. وما سبق يتضح المشبوبة هي نفسها المشبوبة ، التي تتقدم الحجرة مطلة على الشارع أو على الحصن .

**مفتاح** : المفتاح هي الخزانة<sup>(٤)</sup>

**مقراة** : الحوض الكبير يجتمع فيه الماء المرفوع من البئر<sup>(٥)</sup>

**ملطاط** : الملطاط هو صحن الدار<sup>(٦)</sup>

**ميطدة** : الخشبة التي يوطد بها أساس البناء ليصلب<sup>(٧)</sup>

**نجاف** : النجاف هو أسكفة الباب<sup>(٨)</sup> ، أي الخشبة العليا المستعرضة التي تمسك ضلقطي الباب .

**نجوان** : نجران الباب أسكفته<sup>(٩)</sup> ، وهي كلمة سريانية الأصل من وتنطلق «نجر» بمعنى ثبت أو بقى أو دام أو طال<sup>(١٠)</sup> .

**نغيوة** : هي السقية التي تبني من الخشب فقط بدون استخدام مادة أخرى كالقصب وغيره<sup>(١١)</sup>

(١) نفس المرجع . حـ ١ من ٢٩٢

(٢) نفس المرجع . جـ ٤ من ١٢٣

(٣) ابن منظور . من ٢٢٢٣

(٤) ابن سيده . السفر الخامس من ١٢٨ ، ابن منظور من ٢٣٣٩

(٥) ابن منظور . من ٣٦١٨

(٦) نفس المرجع . ٤٢٦٣

(٧) ابن منظور من ٤٨٦٦ ، الفيروز أبادي . حـ ١ من ٣٤٦

(٨) ابن منظور من ٤٣٥٤ ، الفيروز أبادي . حـ ٣ من ١٩٧ ، راجع مصطلح «نجران» ، « حاجب » ، « مخفف » ، « دواره » .

(٩) ابن سيده . السفر الخامس من ١٣٢ ، ابن منظور من ٤٣٥٤

(١٠) Costaz, op. cit. p. 197

(١١) ابن سيده . السفر الخامس من ١٣٣ ، الفيروز أبادي جـ ٢ من ١٣٩

**نخاس** : النخاس هو العمود ، ونخاس البيت عموداه ، ونخاسا الرواق أى العمودان اللذان يحصاران بينهما بقية الأعمدة <sup>(١)</sup> ، لى أنهمما العمود الأول والأخير فى صف الأعمدة ، وتجمع على نفس <sup>(٢)</sup>

**نعمامة** : هي الظللة والعلم يتخذ من خشب يهتدى إليه الناس ويستظلوا تحته <sup>(٣)</sup> ، وكل بناء كالظللة يسمى نعامة <sup>(٤)</sup> .

**نواس** : كل جزء معلق من السقف يسمى نواس <sup>(٥)</sup>

#### حرف الهاء

**هجبو** : الحوض الواسع العظيم البناء يسمى هجب <sup>(٦)</sup>

**هقبيل** : هو الحوض لم يتقن عمله ولم يحسن بناءه <sup>(٧)</sup> .

**هربج** : الطلاء الكثير عادة القطران <sup>(٨)</sup>

#### حرف الواو

**وأم** : هو البيت الدافئ <sup>(٩)</sup> ، وهو البيت الشتوى فى الدار ، وكل بيت غليظ من الشعر أو الوبر <sup>(١٠)</sup>

**واسط** : كلمة هزلية تعنى الباب <sup>(١١)</sup> ، وربما سمي بهذا للتوسط الأبواب - غالباً - للواجهات البنائية .

(١) ابن منظور . ص ٤٣٧٦

(٢) الزبيدي . حـ ٤ ص ٢٥٦

(٣) ابن دريد . حـ ٣ ص ١٤٣ ، ابن سيده . السفر الخامس ص ١٣٥

(٤) ابن منظور . ص ٤٤٨١

(٥) ابن منظور . ص ٤٥٧٥

(٦) ابن منظور ص ٤٦٢٠ ، الزبيدي حـ ٣ ص ٦١٢

(٧) ابن منظور ص ٤٦٢٢

(٨) الفيروز أبادى جـ ١ ص ٢١٢

(٩) نفس المرجع . حـ ٤ ص ١٨٤

(١٠) الزبيدي . حـ ٩ ص ٨٨

(١١) ابن منظور ص ٤٨٣٤ ، الفيروز أبادى حـ ٢ ص ٢٩١

**وَدْعَ** : هو الحوش يحيط بسور يدفن فيه القوم موتاهم<sup>(١)</sup>

**وَدِيعَ** : الوديع هي المقبرة<sup>(٢)</sup>

**وَشَيْعَ** : الوشيع هو الشخص أو العريش يبني للقائد كي يشرف منه على الجنود ، وهى شريحة من سعف النخيل توضع على خشب السقف ، كما يسمى سقف البيت نفسه وشيع<sup>(٣)</sup> ، وكما يسمى السور الذى من الشجر والشوك حول الحديقة وشيع ، وتجمع على وشائع<sup>(٤)</sup> .

**وَطِيدَة** : تجمع على وطائد وهى قواعد البناء<sup>(٥)</sup>

**وَفْعَ** : الوفع اسم يطلق على البناء المرتفع<sup>(٦)</sup>

**وَكْفَ** : الوكف لغة هو الميل ، والوكف معمارياً هو الجناح الذى فوق كنيف البيت<sup>(٧)</sup> و تجمع على أو كاف<sup>(٨)</sup>

**وَلَاجَ** : الولاج هو الباب<sup>(٩)</sup> ، من الولوج أى الدخول .

**وَمَذَة** : البياض النقي تعلق به الجدران يسمى ومذة<sup>(١٠)</sup> .

(١) ابن منظور ص ٤٧٩٩ ، الزبيدي . حـ ٥ من ٥٣٧

(٢) ابن منظور . ص ٤٧٩٩ . راجع مصطلح « جنن » و « جنفورد » و « حمرة » .

(٣) ابن منظور ص ٤٨٤٢

(٤) الفيروزآبادى حـ ٣ ص ٩٤ ، الزبيدي . حـ ٥ من ٥٤٢

(٥) ابن منظور ص ٤٨٦٦

(٦) الفيروزآبادى حـ ٢ ص ٩٦

(٧) ابن منظور ص ٤٩٠٨ ، الفيروزآبادى حـ ٢ ص ٢٠٦

(٨) ابن منظور ص ٤٩٠٨

(٩) ابن سيده السفر الخامس ص ١٣١ ، ابن منظور ص ٤٩١٣

(١٠) الزبيدي . حـ ٢ ص ٥٨٤

### المصادر والمراجع العربية والأجنبية

#### أولاً : المصادر

- ابن بطوطة ( محمد بن عبد الله )** : تحفة الناظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار ، المعروف برحالة ابن بطوطة باريس ، ١٨٨٠ م.
- ابن دريد ( ابن بكر محمد بن الحسن )** : كتاب جمهرة اللغة ، طبعة أولى ، حيد رايد الدكن ، ذى القعدة .
- ابن سعيد ( ابن الحسن على بن إسماعيل )** : المخصوص ، تحقيق لجنة إحياء التراث ، دار الأفاق الجديدة ، بيروت ، ( د . ت ) .
- ابن منظور ( جمال الدين محمد بن مكرم )** : لسان العرب ، تحقيق عبد الله على الكبير وأخرون ، دار المعارف ، ( د . ت ) .
- الرازى ( محمد بن أبي بكر بن عبد القادر )** : مختار الصحاح ، ترتيب محمود خاطر ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، ( د . ت ) .
- الزبيدي ( محب الدين ابن الفيض السيد محمد مرتضى )** : تاج العروس من جواهر القاموس ، القاهرة ١٣٠٦ هـ / ١٨٨٩ م .
- الطبرى ( أبي جعفر محمد بن جوير )** : المصحف المفسر ، دار الفدى العربي ، القاهرة ( د . ت ) .
- الفريوز أبادى ( مجد الدين محمد بن يعقوب )** : القاموس المحيط ، الطبعة الرابعة مطبعة دار المأمون بالقاهرة ، ١٩٢٨ ، ١٩٠٩ م .
- الفيومى ( أبو العباس أحمد بن محمد بن على )** : المصباح المنير في غريب الشرح الكبير ، المطبعة الأميرية بمصر ، ١٩٠٩ م .
- المقرئى ( أحمد بن على بن عبد القادر )** : كتاب الموعظ والإعتبار بذكر الخطوط والآثار ، دار التحرير للطبع والنشر ، عن نسخة بولاق ١٢٧٠ هـ ( د . ت ) .

ثانياً : المراجع العربية

توفيق أحمد عبد الجواه : معجم العمارة وإنشاء المباني ، المعاجم التكنولوجية المتخصصة ، مؤسسة الأهرام ، القاهرة ( د . ت ) .

محمد عبد الستار عثمان : دراسة أثرية معمارية لكتاب الإعلان بأحكام البنيان لابن الرامي ، دار المعرفة الجامعية بالإسكندرية ، ١٩٨٩ م .

المراجع الأجنبية :

Costaz ( L ) , Dictionnaire Syriaque - Français, ( N. D ).

Dozy , Supplément aux dictionnaires arabes, deuxième  
édition , Lide, 1927